

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 9 (1947)

Heft: 10

Rubrik: Vorsicht bei unbewachten Bahnübergängen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorsicht bei unbewachten Bahnübergängen

Der 31jährige Landwirt und Fuhrhalter F. W. aus Emmen, führte auf einem Traktor mit Anhänger fahrend, Aushuberde von einem Neubau nach einer Liegenschaft bei Emmen. Zwischen Emmenbrücke und Emmen musste er das gleichlaufende Geleise der Seetalbahn überqueren. Im gleichen Augenblick nahte ein Zug, der den Traktor erfasste und ein Stück vor sich herschob. W. wurde eingeklemmt und starb kurz nach dem Unfall. Der Traktor wurde zertrümmert und auch die Lokomotive erfuhr schwere Beschädigungen.

Ähnliche Unfälle haben sich im Verlaufe des vergangenen Sommers verschiedentlich zugetragen.

Jeder Traktorbesitzer und -fahrer sollte es sich zur Gewohnheit machen, vor dem Ueberfahren der unbewachten Bahnübergänge anzuhalten und sich davon zu überzeugen, dass von keiner Seite ein Zug naht. Es ist unverantwortlich sich auf das Kennen des lokalen Fahrplanes zu verlassen. Das Einschalten von Extrazügen ist keine Seltenheit mehr. Ueberfährt nun ein Traktor zu einer Zeit einen unbewachten Bahnübergang, da kein Zug «fällig» ist, so überhört der Fahrer wegen des grossen Lärms, den Traktor und Anhänger verursachen, den nicht fahrplanmässigen Zug und ... schon ist das Unglück geschehen.

Ein kleiner praktischer Wink

Wie demonchiere ich ohne grösseren Kraftaufwand und ohne technische Einrichtung ein Hinterrad meines Traktors?

1. Die zu demontierende Seite mittels einer Winde ca. 2—3 cm ab Boden aufbocken.
2. Radnabenkappe, Splint und Sicherungsmutter entfernen. Bremsen loslassen!
3. Ein Brett von ca. 30 cm Breite, 1 m Länge und 2—3 cm Dicke auf der einen Seite mit Fett oder Oel etc. bestreichen, und mit der bestrichenen Seite nach oben, achsial unter das Rad schieben (siehe Skizze).
4. Ein kräftiger Ruck und das Rad mittels dieser «Rutschbahn» von der Achse schieben.

E. Sch.

